

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Warnung vor kleinen Teilen, die verschluckt werden könnten. Besonders relevant, wenn das Produkt für Kinder zugänglich ist.	Warning of small parts that could be swallowed. Particularly relevant if the product is accessible to children.	Avertissement concernant les petites pièces pouvant être avalées. Particulièrement pertinent si le produit est accessible aux enfants.	Avvertenza su piccole parti che potrebbero essere ingerite. Particolarmente rilevante se il prodotto è accessibile ai bambini.	Waarschuwing voor kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Vooral relevant als het product toegankelijk is voor kinderen.	Advertencia de piezas pequeñas que podrían tragarse. Particularmente relevante si el producto es accesible para los niños.	Upozornění na malé části, které by mohly být spolknuty. Zvláště důležité, pokud je produkt přístupný dětem.	Upozorenje na male dijelove koji se mogu progutati. Osobito važno ako je proizvod dostupan djeci.	Opozorilo na majhne dele, ki bi jih lahko pogoltnili. Še posebej pomembno, če je izdelek dostopen otrokom.	Figyelmeztetés a lenyelhető apró alkatrészekre. Különösen fontos, ha a termék gyermekek számára hozzáférhető.
Warnung vor Materialien, die allergische Reaktionen hervorrufen können, wie bestimmte Metalle, Kunststoffe oder Chemikalien.	Warning about materials that may cause allergic reactions, such as certain metals, plastics or chemicals.	Avertissement concernant les matériaux pouvant provoquer des réactions allergiques, tels que certains métaux, plastiques ou produits chimiques.	Avvertenza sui materiali che possono causare reazioni allergiche, come alcuni metalli, plastica o sostanze chimiche.	Waarschuwing voor materialen die allergische reacties kunnen veroorzaken, zoals bepaalde metalen, kunststoffen of chemicaliën.	Advertencia sobre materiales que pueden provocar reacciones alérgicas, como ciertos metales, plásticos o productos químicos.	Upozornění na materiály, které mohou způsobit alergické reakce, jako jsou některé kovy, plasty nebo chemikálie.	Upozorenje o materijalima koji mogu izazvati alergijske reakcije, poput određenih metala, plastike ili kemikalija.	Opozorilo o materialih, ki lahko povzročijo alergijske reakcije, kot so nekatere kovine, plastika ali kemikalije.	Figyelmeztetés olyan anyagokra, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak, mint például bizonyos fémek, műanyagok vagy vegyszerek.
Warnung, wenn das Produkt entzündbare Materialien enthält oder in der Nähe von Feuer oder Hitzequellen nicht verwendet werden sollte.	Warning if the product contains flammable materials or should not be used near fire or heat sources.	Avertissement si le produit contient des matériaux inflammables ou ne doit pas être utilisé à proximité d'un feu ou de sources de chaleur.	Avvertenza se il prodotto contiene materiali infiammabili o non deve essere utilizzato vicino a fuoco o fonti di calore.	Waarschuwing als het product brandbare materialen bevat of niet in de buurt van vuur of warmtebronnen mag worden gebruikt.	Advertencia si el producto contiene materiales inflamables o no debe usarse cerca de fuego o fuentes de calor.	Upozornění, pokud výrobek obsahuje hořlavé materiály nebo by neměl být používán v blízkosti ohně nebo zdrojů tepla.	Upozorenje ako proizvod sadrži zapaljive materijale ili se ne smije koristiti u blizini izvora vatre ili topline.	Opozorilo, če izdelek vsebuje vnetljive materiale ali ga ne smete uporabljati v bližini ognja ali virov toplote.	Figyelmeztetés, ha a termék gyúlékony anyagokat tartalmaz, vagy nem szabad tűz vagy hőforrás közelében használni.
Bei Produkten, die elektrische Komponenten enthalten, wie etwa elektrische Zahnbürsten.	For products that contain electrical components, such as electric toothbrushes.	Pour les produits contenant des composants électriques, tels que les brosses à dents électriques.	Per prodotti che contengono componenti elettrici, come spazzolini elettrici.	Voor producten die elektrische componenten bevatten, zoals elektrische tandenborstels.	Para productos que contienen componentes eléctricos, como cepillos de dientes eléctricos.	Pro produkty, které obsahují elektrické součástky, jako jsou elektrické zubní kartáčky.	Za proizvode koji sadrže električne komponente, kao što su električne četkice za zube.	Za izdelke, ki vsebujejo električne komponente, kot so električne zobne ščetke.	Elektromos alkatrészeket tartalmazó termékekhez, például elektromos fogkefékhez.
Warnung vor der Gefahr, dass Kinder in Plastiktüten oder -verpackungen ersticken könnten.	Warning about the danger of children suffocating in plastic bags or packaging.	Avertissement sur le risque d'étouffement des enfants dans des sacs ou emballages en plastique.	Avvertenza sul rischio di soffocamento dei bambini nei sacchetti o negli imballaggi di plastica.	Waarschuwing voor het risico dat kinderen stikken in plastic zakken of verpakkingen.	Advertencia sobre el riesgo de que los niños se asfixien en bolsas o embalajes de plástico.	Upozornění na nebezpečí udušení dětí v plastových sáčcích nebo obalech.	Upozorenje o opasnosti od gušenja djece u plastičnim vrećicama ili ambalaži.	Opozorilo o nevarnosti zadušitve otrok v plastičnih vrečkah ali embalaži.	Figyelmeztetés a műanyag zacskókban vagy csomagolásban előforduló gyermekek fulladásveszélyére.
Warnung, das Produkt nicht für andere Zwecke als vorgesehen zu verwenden.	Warning not to use the product for purposes other than intended.	Attention à ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles prévues.	Avvertenza di non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.	Waarschuwing om het product niet voor andere doeleinden te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.	Advertencia de no utilizar el producto para fines distintos a los previstos.	Upozornění, abyste výrobek nepoužívali k jiným účelům, než ke kterým je určen.	Upozorenje da se proizvod ne koristi u svrhe koje nisu predviđene.	Opozorilo, da izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni.	Figyelmeztetés, hogy ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célokra.
Warnung vor unsachgemäßer Lagerung, die das Produkt beschädigen oder gefährlich machen könnte.	Warning against improper storage which could damage the product or make it dangerous.	Avertissement concernant un stockage inapproprié qui pourrait endommager le produit ou le rendre dangereux.	Avvertenza relativa ad una conservazione impropria che potrebbe danneggiare il prodotto o renderlo pericoloso.	Waarschuwing voor onjuiste opslag die het product kan beschadigen of gevaarlijk kan maken.	Advertencia sobre almacenamiento inadecuado que podría dañar el producto o hacerlo peligroso.	Upozornění na nesprávné skladování, které by mohlo výrobek poškodit nebo jej učinit nebezpečným.	Upozorenje o nepravilnom skladištenju koje bi moglo oštetiti proizvod ili ga učiniti opasnim.	Opozorilo o nepravilnem shranjevanju, ki bi lahko poškodovalo izdelek ali ga naredilo nevarnega.	Figyelmeztetés a nem megfelelő tárolásra, amely károsíthatja a terméket vagy veszélyessé teheti azt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.